

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Lettres internationales envoyées à Émile Zola](#)[Collection Espagne \(Lettres en français à Émile Zola\)](#)[Item](#)[Lettre de Henri \(Enrique\) Coll au Directeur de La Vie populaire du 2 mars 1892](#)

Lettre de Henri (Enrique) Coll au Directeur de La Vie populaire du 2 mars 1892

Auteur(s) : Henri (Enrique) Coll

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Les mots clés

[Espagne](#), [La Débâcle](#)

Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Citer cette page

Henri (Enrique) Coll, Lettre de Henri (Enrique) Coll au Directeur de La Vie populaire du 2 mars 1892, 1892-03-02

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 15/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/372>

Copier

Présentation

GenreCorrespondance

Date d'envoi[1892-03-02](#)

AdresseEl Nervion, 10, Maria Muñoz, Bilbao (Esp)

Description & Analyse

DescriptionDemande de renseignements pour publier une traduction de "La

Débâcle" en feuillets.

Information générales

Langue [Français](#)

Cote ESP 1892_03_02

Éléments codicologiques Photocopie de la lettre originale manuscrite, sans enveloppe, deux pages

Source Centre d'étude sur Zola et le naturalisme

Informations éditoriales

Éditeur de la fiche Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s)

- Delair, Hortense
- Vieira, Célia

Notice créée par [Richard Walter](#) Notice créée le 20/09/2017 Dernière modification le 21/08/2020

EL NERVION
PERIÓDICO DE LA TARDE.

Reducción.

10, María Muñoz, 10,
BILBAO

H. Coll



2 Mars 1892

Honneur le Directeur de la
"Vie Populaire", 18 rue d'Enghien
Paris

Monsieur

Je prends la liberté de me adresser
à vous pour obtenir un re-
sponse.

Je voudrais donner dans
le Journal que je dirige
une traduction de la "Debaile"
de l'éminent M^r Zola et je
voudrais connaître les con-
ditions.

Votre Journal est comme
la plupart des publications
des provinces d'Espagne d'un

02.03.92
tirage de 3000 exemplaires
environ et si les conditions
de la publicité de la "Debaile"
le permettent je serais bien
content de pouvoir offrir
à mes lecteurs cette primeur.
Le prix hasard pour pou-
voir faire paraître la "Debaile"
en feuilleton il faut acheter
le droit exclusif de traduction
en langue espagnole. Je
voudrais bien en connaître
le prix.

Je vous prie Monsieur le Directeur
de faire parvenir cette lettre
à la personne autorisée à
traiter de ces questions, dans
le cas où vous ne surs pas
cette personne.

Agreez mes civilités em-
pressées

Henri Coll

